



jolly motor

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E DI REGOLAZIONE DEI MOTORIDUTTORI



JOLLY “SAT IS” E “SAT SOFT IS”

1 Descrizione generale

Il sistema Jolly SAT è composto da un motoriduttore tubolare con fine corsa elettronico dotato di sistema radio-ricevente ad elevate prestazioni.

Ogni motoriduttore SAT può riconoscere fino ad un massimo di 48 differenti canali appartenenti a telecomandi compatibili.

Il telecomando è a tutti gli effetti una vera e propria chiave, in quanto possiede un proprio codice identificativo riconoscibile solamente dal o dai ricevitori volutamente abilitati a ciò ed invia segnali codificati con sistema “Rolling Code”.

Il motore SAT SOFT IS riduce automaticamente la velocità di avanzamento della tenda in prossimità del punto di battuta meccanica, in modo da consentire una chiusura dolce e completa.

Tutti i motoriduttori Jolly SAT sono infine dotati di sistema di sicurezza “SELF BLOCK”, che provvede ad arrestare il motore nel caso in cui il movimento del tubo avvolgitore venga accidentalmente ostacolato. Se abbinato alla speciale PULEGGIA SECURITY, il motoriduttore è in grado di individuare la presenza di eventuali ostacoli durante il movimento di discesa.

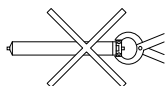
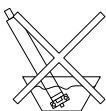
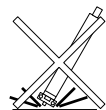
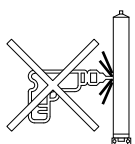
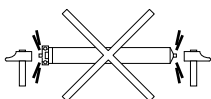
2 Consigli per l'utilizzatore

**GENTILE CLIENTE, LA PREGHIAMO DI LEGGERE ATTENTAMENTE I SEGUENTI CONSIGLI,
VOLTI A GARANTIRE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DEL MOTORE E LA SICUREZZA DELLE PERSONE.**

- Non permettere mai ai bambini di giocare con i telecomandi. Conservare i telecomandi fuori dalla portata dei bambini.
- Guardare la tapparella mentre si muove ed assicurarsi che nessuno le si avvicini fino alla chiusura completa.
- Verificare periodicamente il corretto funzionamento dell'installazione. Non azionare il motore se sono richieste degli interventi di manutenzione.
- Nel caso di tapparelle/tende controllate da sistemi automatici, assicurarsi che il motore non possa essere azionato quando si eseguono lavori nelle vicinanze (ad esempio, quando si lavano le finestre si consiglia di togliere l'alimentazione, eventualmente staccando l'interruttore generale).

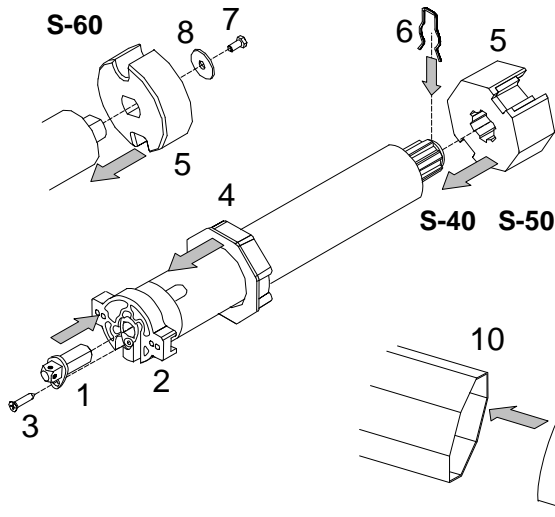
3 Consigli per l'installatore

**UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA PUÒ CONDURRE A GRAVI LESIONI
PRIMA DI INSTALLARE IL MOTORIDUTTORE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI**



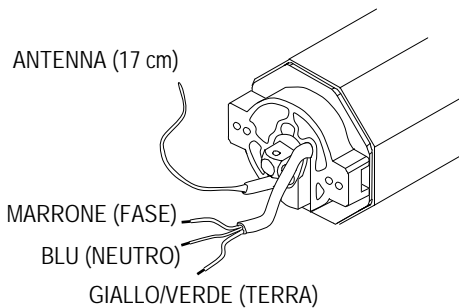
- Il collegamento del cavo di alimentazione è di tipo “Y”. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, il suo servizio post vendita o delle persone con una qualifica simile per evitare ogni pericolo, in quanto sono necessari attrezzi particolari. In caso contrario la garanzia decadrà.
- Per installazioni del motore dove il filo è esterno, deve essere utilizzato il cavo speciale H05RN-F (da chiedere al produttore). Occorre altrimenti proteggere il cavo standard in P.V.C. (fornito assieme al motore), inserendolo in tubi specifici (condotti, o guaine anti UV) per proteggerlo dagli agenti atmosferici e dai raggi del sole.
- Componenti supplementari per la realizzazione dell'impianto, come adattatori e supporti, devono essere scelti con cura fra quelli offerti dal fabbricante “Jolly Motor” tramite la sua rete di vendite. Questi articoli sono presenti nel catalogo fornibile a richiesta.
- I nostri motoriduttori sono previsti e dimensionati esclusivamente per l'azionamento di tapparelle, piccole serrande nell'ambito privato e tende da sole. Altri utilizzi del motoriduttore devono essere discussi anticipatamente con il produttore e richiedono il benessere di quest'ultimo. Viene chiesto espressamente di seguire le norme vigenti.
- Prima di installare il motore, rimuovere i cavi superflui e quanto non necessario per il funzionamento motorizzato.
- I nostri motori sono dimensionati correttamente per un buon funzionamento, purché siano rispettati i carichi riportati nelle tabelle “Diagramma di applicazione per persiane avvolgibili” e “Diagramma di applicazione per tende da sole”.
- Componenti supplementari per la realizzazione dell'impianto, come adattatori e supporti, devono essere scelti con cura fra quelli offerti dal fabbricante. Queste parti meccaniche sono presenti sul catalogo e sul sito internet www.jollymotor.com.
- Il cavo di alimentazione deve essere fissato con cura all'interno del cassonetto in modo da non poter venire in contatto con le parti in movimento (tubo oppure avvolgibile).
- Eventuali viti impiegate per il fissaggio dell'avvolgibile non devono assolutamente toccare il motore.
- Il motore deve essere protetto dal contatto con l'acqua.
- L'anello adattatore che aziona il fine corsa (particolare 4 nella figura sottostante) non deve essere forato o ruotato prima dell'installazione e deve essere sistemato perfettamente nel tubo avvolgitore (10 in figura).
- Se il motore viene installato ad un'altezza minore di 2,5 m dal pavimento, deve essere protetto.
- Se il motore viene montato in un cassonetto, questo deve essere ispezionabile per permettere regolazioni e controlli all'impianto.
- A seconda della serie del motore, il diametro interno minimo del tubo avvolgitore (10 in figura), deve essere maggiore di: Serie 40/XX = 37 mm, Serie 50/XX = 47 mm, Serie 60/XX = 57 mm.
- Nel caso di motoriduttore installato su tende da sole, lasciare uno spazio di almeno 40 cm tra la tenda completamente aperta e un qualsiasi oggetto.

4 Montaggio



- Se necessario, fissare il perno quadro (1) al fine corsa (2) per mezzo della vite (3).
- Inserire l'anello adattatore (4) e la puleggia (5) appropriati e fissare quest'ultima con la coppiglia (6) (serie 40 e 50) oppure mediante vite (7) e rondella (8) (serie 60).
- Inserire la calotta (9) nel tubo (10).
- Inserire completamente il motore (11) nel tubo avvolgitore (10) **SENZA BATTERE** sul perno quadro (1).
- Agganciare il tubo agli appositi supporti fissi (12) e (13).
NON FORZARE durante l'aggancio del lato motore.

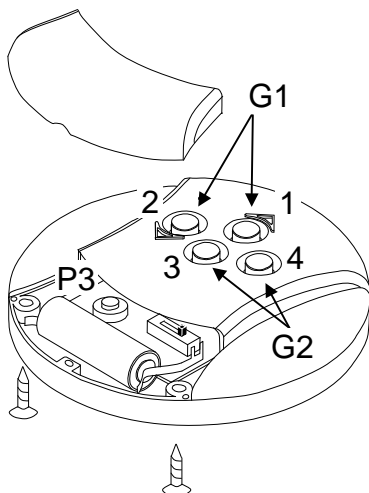
5 Collegamento elettrico



ATTENZIONE:

- Per il collegamento alla rete di alimentazione (nel quadro generale) occorre prevedere un interruttore bipolare che ne assicuri la disconnessione, con una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.
 - Il motoriduttore è previsto per un funzionamento intermittente. E' comunque provvisto al suo interno di una protezione termica che interrompe l'alimentazione elettrica in caso di surriscaldamento, ad esempio a seguito di azionamenti continui (più di 10 senza sosta). Il motore riprende a funzionare dopo un tempo non inferiore ai 10 minuti, al termine dei quali la protezione termica si ripristina automaticamente. Subito dopo tale ripristino, il motore può tuttavia funzionare a regime ridotto. Il funzionamento regolare sarà possibile solo dopo il completo raffreddamento del motore (circa 60 minuti).
 - Il filo d'antenna presente sul fine corsa (lateralmente al cavo di alimentazione), deve essere possibilmente disteso all'interno del cassonetto, in posizione tale da non poter entrare in contatto con parti in movimento. All'occorrenza vincolarne eventualmente la posizione con delle fascette in plastica.
- Per installazioni del motore dove il filo è esterno, deve essere utilizzato il cavo speciale 05RN-F (da chiedere al produttore). Occorre altrimenti proteggere il cavo standard in P.V.C. (fornito assieme al motore), inserendolo in tubi specifici (condotti) per proteggerlo dagli agenti atmosferici e dai raggi solari.
 - Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito solo da un ufficio riparazione riconosciuto dal fabbricante, in quanto sono necessari attrezzi particolari. In caso contrario la garanzia decadrà. La sostituzione del cavo può costituire pericolo se eseguita da personale non correttamente formato.
 - Se ci sono disturbi sulla linea di alimentazione, si consiglia l'uso di un apposito filtro da collegare a monte del motore (fornibile a richiesta).

6 Regolazione dei fine corsa



AVVERTENZE:

- Il primo punto di fine corsa impostato **deve** essere quello **inferiore** (tapparella chiusa oppure tenda aperta).
- Durante la programmazione dei punti di fine corsa può accadere che il senso delle frecce sul telecomando non coincida con l'effettiva direzione di movimento della tapparella/tenda. Seguire in ogni caso le istruzioni seguenti: i versi andranno automaticamente a coincidere al termine della procedura.
- Il punto di fine corsa **superiore** deve essere impostato con un ragionevole margine **al di sotto** del limite massimo (4 cm circa nel caso di tapparelle, 15 cm circa nel caso di tende da sole). Nel caso del motore SAT SOFT IS, a partire da questo punto il movimento prosegue in automatico a velocità ridotta fino ad arrestarsi in corrispondenza della battuta meccanica.
- Non montare tappi o squadrette d'arresto sulla lama terminale dell'avvolgibile.



AE0887



AE0992



AE1536



AE1174



AE5308



AE5300



AE1175, AE5255, AE5256

Trasmittenti utilizzabili con SAT IS

PROCEDURA DI REGOLAZIONE:

a) Premere contemporaneamente i tasti 1 e 2 e mantenerli premuti per 20 secondi (durante questo intervallo di tempo il motoriduttore emetterà un suono continuo). Con questa operazione si entra in fase programmazione ed i precedenti punti di fine corsa vengono cancellati dalla memoria.

b) Nel caso di tapparelle, portare il tubo nella posizione più comoda per l'aggancio.

Attenzione: NON utilizzare viti troppo lunghe.

c) Raggiungere il punto di fine corsa inferiore desiderato.

d) Mantenere premuti entrambi i pulsanti 1 e 2 per almeno 1 secondo, rilasciare i pulsanti e premere immediatamente il tasto SAT per movimentare la tapparella/tenda in discesa. Se la procedura è andata a buon fine, il motore effettua un leggero movimento di conferma.

e) Raggiungere il punto di fine corsa superiore desiderato.

f) Mantenere premuti entrambi i pulsanti 1 e 2 per almeno 1 secondo, rilasciare i pulsanti e premere immediatamente il tasto SAT per movimentare la tapparella/tenda in salita. Se la procedura è andata a buon fine, il motore effettua un leggero movimento di conferma. Nel caso del modello SAT SOFT IS, a partire dal secondo punto memorizzato inizia la fase a velocità ridotta.

ATTENZIONE: in caso di errori il motore si può bloccare ed è necessario ripetere interamente la procedura.

7 Impiego del trasmettitore

NOTE GENERALI:

- Con il termine “GRUPPO DI CONTROLLO” verrà identificata nei paragrafi seguenti una coppia di pulsanti impiegata per inviare comandi di salita e discesa ad una tapparella o tenda (es. G1 e G2 in figura).
- Ogni motoriduttore della serie SAT può riconoscere fino ad un massimo di 48 differenti trasmettenti compatibili.
- Mantenendo premuto un tasto per un tempo superiore a 30 secondi, il telecomando si spegne automaticamente.
- Può accadere che un comando non vada a buon fine a causa di un disturbo. In tal caso rilasciare e premere nuovamente il pulsante.

NOVITA' IMPORTANTE

A partire dalla versione 4.3 qualsiasi trasmettitore o “gruppo di controllo” memorizzato su un motoriduttore SAT può essere impiegato per impostare i punti di fine corsa e per memorizzare o cancellare ulteriori gruppi di comando.

MEMORIZZAZIONE DEL PRIMO TRASMETTITORE (MASTER)

ATTENZIONE: Durante la memorizzazione del master, evitare di alimentare altri motori con memoria vuota in quanto la procedura sopra descritta memorizzerebbe lo stesso master a tutti i motori SAT alimentati. In caso d'errore vedere il paragrafo “Sostituzione del MASTER”.

a) Premere per breve tempo il pulsante **P3 interno** al telecomando che si intende usare come **MASTER** (v. figura). Il motore emetterà un suono continuo.

b) Premere immediatamente **entrambi i pulsanti 1 e 2**. A conferma dell'avvenuta memorizzazione, il motore emetterà un suono intermittente.

NOTA:

Mentre tutti i trasmettenti memorizzati successivamente possono essere cancellati dalla memoria con la procedura descritta al par. “Cancellazione di un gruppo di controllo”, l'unico modo per cancellare il MASTER dalla memoria è attraverso la procedura speciale illustrata nel paragrafo “Sostituzione del Master”.

MEMORIZZAZIONE DI ALTRI GRUPPI DI CONTROLLO

Se si desidera azionare un motoriduttore SAT per mezzo di gruppi di controllo diversi da quello associato al MASTER, seguire questa procedura:

a) Premere per breve tempo il pulsante **P3 interno** di un telecomando già memorizzato (v. figura). Il motore emetterà un suono continuo.

b) Premere immediatamente **uno dei pulsanti appartenenti al nuovo gruppo di controllo** che si desidera memorizzare. A conferma dell'avvenuta memorizzazione, il motore emetterà un suono intermittente.

ESEMPI:

- **Centralizzazione:** Se si desidera controllare molti motoriduttori SAT usando il gruppo di controllo G2 (v. figura) di uno dei loro MASTER (che chiameremo GENERALE), si ripeta semplicemente la procedura illustrata per ciascun motore, ricordando che il telecomando di cui si parla al punto a) è di volta in volta quello del motore che si vuole aggiungere alla centralizzazione, mentre il gruppo di controllo di cui si parla al punto b) è sempre lo stesso ed in questo caso è il gruppo G2 del telecomando GENERALE.
- **MEMORIZZAZIONE DI CENTRALINE TRASMETTENTI COMPATIBILI:** Se si desidera che uno o più motori sat riconoscano i comandi radio emessi da centraline trasmettenti compatibili è sufficiente ripetere i precedenti punti a) e b) per ogni motore sat, ricordando che il telecomando di cui si parla al punto a) varia, mentre il gruppo di controllo di cui si parla al punto b) è sempre lo stesso ed è rappresentato dai pulsanti posti all'interno della centralina trasmittente ed impiegati per la movimentazione manuale.

CANCELLAZIONE DI UN GRUPPO DI CONTROLLO:

Se si desidera far sì che un motoriduttore Jolly SAT non riconosca più i comandi emessi da un telecomando diverso dal MASTER o da una centralina trasmittente, seguire questa procedura:

- a) Premere per 3 volte il pulsante P3 (v. figura) interno al telecomando. Il fine corsa emetterà un suono intermittente.
- b) Premere immediatamente uno dei pulsanti appartenenti al gruppo di controllo che si desidera cancellare.

SOSTITUZIONE DEL MASTER:

Per sostituire il telecomando MASTER, seguire questa procedura:

- a) Interrompere l'alimentazione elettrica al motore.
- b) Ripristinare l'alimentazione elettrica: il motore SAT emette immediatamente un primo segnale acustico come conferma che l'alimentazione è stata ripristinata. Dopo un intervallo di tempo che può variare fra 2 secondi e 2 minuti e 6 secondi il motore emette un secondo segnale acustico.
- c) Entro 4 secondi da questo secondo segnale acustico, premere almeno 4 volte consecutive il pulsante interno P3 del trasmettitore destinato a diventare il nuovo MASTER. Se l'operazione va a buon fine, il motore emette un suono intermittente per 3 secondi.

ATTENZIONE:

- Se prima del secondo segnale acustico il motore SAT riceve segnali radio emessi da trasmettenti compatibili, anche se non in memoria, la procedura di reset viene interrotta.
- La precedente procedura non cancella eventuali gruppi di controllo non associati al telecomando MASTER.

PROCEDURA DI MEMORIZZAZIONE/SOSTITUZIONE DEL PUNTO DI FINECORSA INTERMEDIO (A partire dalla versione 4.3)

- a) Raggiungere il punto di finecorsa intermedio desiderato.
- b) Premere per 4 volte il tasto di **STOP**. Il motore risponde effettuando un piccolo movimento di conferma.

ATTENZIONE: il punto intermedio va impostato ad una distanza minima da un punto di finecorsa di almeno 10cm.

COMANDO AL PUNTO INTERMEDIO

Premere e mantenere premuto per circa 3 secondi il tasto di **STOP**. Il movimento del motore si posizionerà al punto intermedio memorizzato.

ATTENZIONE: se si volesse eliminare il punto intermedio, occorre reimpostare i punti di finecorsa (vedi PROCEDURA DI REGOLAZIONE) senza memorizzare il punto intermedio.

8 Funzioni di sicurezza

Se accidentalmente un ostacolo impedisce il movimento del tubo avvolgitore, il sistema di sicurezza **“SELF BLOCK”** provvede ad arrestare nel giro pochi istanti il motore.

Se abbinato alla speciale **PULEGGIA SECURITY**, il motore modello SAT IS è in grado di individuare ostacoli durante il movimento di discesa della tapparella. In presenza di un ostacolo il motore si ferma e retrocede leggermente. Questa funzione speciale non è attiva in prossimità dei punti di fine corsa.

In entrambi i casi, per ripristinare il normale funzionamento è necessario rimuovere l'ostacolo e ribadire il comando.

9 Caratteristiche tecniche

<p>TRANSMITTER</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frequenza portante: 433.92 MHz - Modulazione: AM / ASK - Alimentazione (Batteria Lithio CR2032): 3V ± 10 % - Assorbimento massimo: 25 mA - Temperatura di lavoro: -10 ÷ 55°C 	<p>DISPOSITIVO RICEVENTE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Frequenza di ricezione: 433.92 MHz - Frequenza dell'oscillatore locale: 433.42 MHz - Temperatura di esercizio: -20 ÷ 60°C
<p>Attenzione: La portata del segnale dipende dalle caratteristiche dell'installazione (disposizione delle pareti, presenza di segnali di disturbo, ecc.)</p>	
<p>MOTORIDUTTORE</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alimentazione: 230V a.c. ± 10% 50 Hz - Grado di protezione: IP44 - Velocità albero di uscita, Coppia, Assorbimento, Dimensioni: Vedi catalogo ed etichetta sul motore - Tipo di fine corsa: Elettronico con radiorecettore integrato e sistema “Self Block” 	